

monopol nad slovenskim narodnim vprašanjem ter tako "razbiti rdeči obroč slovenskih občin" okoli Trsta.

Nestor revije je postal Schiffrer, ki se je v zadnji fazi svojega življenja posvetil raziskovanju in divulgaciji vprašanja o genezi fašizma, "nacionalni" Trst pa se mu je zahvalil z bombnim atentatom.

Kljub drugačnemu pristopu k vprašanju je revija Trieste "kazala veliko nerazumevanje samega bistva slovenskega narodnega vprašanja" (str. 140) in ni bistveno posegla v krajevne narodnostne razmere. Okoliške leve uprave so se postopoma krhale in leta 1965 je Slovenec Hreščak vstopil v tržaški občinski odbor. Vendar: "Slovenci se kot deklarirana nacionalna skupina nikdar niso smeli polnopravno vključiti v tržaško civilno družbo. Mesto ni postalo dvojezično, ustrezne interakcije med različnima kulturama nikdar ni bilo..." (str.141).

Tej oceni gre dodati kvečjemu pripombo, da je ta komponenta tržaške Krščanske demokracije v času njene viška, od Belcija do Zanettija, vendarle naredila nekaj pozitivnih korakov, med katerimi je vredna omembe vsaj organizacija mednarodne konference o manjšinah leta 1974 v Trstu ter odprtje vrat tržaške umobonice Basagli.

Do pravega, bistvenega premika znotraj tržaške italijanske kulture na področju narodnostnih odnosov pride šele z nastankom in razvojem tržaške historiografske šole. E. Collotti je ovrgel teorijo "legalne rezistence" kolaboracionistov in ovrednotil slovenski antifašizem. G. Miccoli je osvetlil vlogo cerkve. Druge bistvene prispevke so dali E. Apih, T. Sala, E. Maserati, nato G. Valdevit, R. Pupo, M. Cattaruzza in drugi.

Nastop te nove šole so verjetno pospešili nekateri družbeni premiki: enciklika *Magistra vitae* in Janez XXIII, ustanovitev avtonomne Dežele, prestrukturacija tržaškega gospodarstva in še vedno endemično protislovenstvo, ki "je rastle iz klasičnih oblik rasizma" (str. 149). Inštitut za odpornišvo, ki ga je leta 1953 ustanovil Miani, se je leta 1968 preimenoval v Istituto regionale per la storia del movimento di liberazione nel Friuli Venezia Giulia in s to jasno fiziognomijo deluje dalje.

Zadnje obdobje, po zatonu italijanskega čudeža, je potekalo v znamenju Osima, ki je omogočil nastanek Liste za Trst in ponovno oživitev stare tržaške nacionalistične in avtonomistične politične tendence. Tržaško italijanstvo se je spet zaprlo v imaginarno trdnjavo in z razpadom Jugoslavije je tudi mit o odprti meji začel izgubljati svoj blesk. A tu gremo že preko meje, ki si jo je zastavil avtor; meje, ki sovпада z novim generacijskim premikom in globoko preobrazbo krajevne italijanske politične strukture kot odmev vsedržavnih metamorfoz.

Zaključek

Kot je bilo že naglašeno na začetku tega pregleda vsebine, je Gombačovo delo doslej najbolj temeljit prikaz

geneze in razvoja avtoidentifikacijskih mitov tržaškega meščanstva ter njegovega zgodovinopisja kot enega bistvenih mehanizmov transmisije dominantne ideologije.

V tem smislu je knjiga nepogrešljiv pripomoček za vsakogar, ki želi poglobiti zgodovinsko identiteto Trsta, temeljna orientacija v raznoliki in težko pregledni produkciji na to temo, odlično izhodišče za vsakogar, ki se namerava podati v analizo tržaške nacionalnodružbene strukture, instrument za razumevanje včerašnjih, današnjih in verjetno tudi jutrišnjih družbeno-nacionalnih pojavov in premikov v tržaški družbi.

Dodatno korist bodo imeli od knjige Slovenci v Italiji, ker bodo lahko našli v njej važen prispevek k analizi vzporedne, zrcalne slike slovenskega političnega in zgodovinopisnega razvoja in s tem dragoceno orodje pri graditvi lastne zavesti.

Posebno stimulativna je avtorjeva ocena, da tržaško zgodovinopisje še vedno čaka na veliko revizijo (str.74). "Velika obveza historiografije. Definiranje vloge tržaškega meščanstva" nastopa celo kot naslov poglavja (II. 6.).

Avor v bistvu razvije pravi program dela za vse, ki jim je nakazan problem pri srcu. "Na vprašanje, zakaj se je nacionalizem prav v teh krajih razvil v tako ekstremnih okvirih, še vedno nimamo kompleksnega odgovora, tudi zato ne, ker do današnjih dni pogrešamo kompleksno zgodovino tržaškega meščanstva od iredentizma naprej, ki bi dejansko raziskala motive in opisala:

- a) integracijo med politično in gospodarsko elito Trsta,
- b) odnos med razvitimi in nerazvitimi območji,
- c) pristanek na municipalizem širokih slojev tržaškega prebivalstva,

č) dominacijo ene kulture in enega jezika nad drugače govorečimi someščani." (str.106)

K metodološki strukturi knjige bi lahko dodali še nekaj obrobni pripomb; tako na primer, da bi konzultacija glavnih bibliografskih seznamov bila lažja, če bi bila navedena dela urejena po abecednem vrstnem redu. Neobvezna, a zanimiva bi bila tudi uporaba kakega drugega "zunanjega" gledanja na tržaški primer s strani tujih raziskovalcev, kakršna je na primer analiza J.B. Durosella.

A to so malenkosti. Delo ostaja dragocen večplastni intelektualni zemljevid tržaške identitete, njenih korenin in proizvodov na področju zgodovine.

Pavel Stranj

Almerigo Apollonio: AUTUNNO ISTRIANO.

La rivolta di Pirano del 1894 e i dilemmi dell'iredentismo.

Ed. Italo Svevo, Trieste, 1992, pag. 92.

E' apparso nel 1992 per i tipi delle Edizioni Italo Svevo di Trieste un volumetto dal titolo "Autunno is-

triano* la rivolta di Pirano del 1894 e i dilemmi dell'irredentismo.

L'autore, Almerigo Apollonio, è un cittadino originario di Pirano, che come cultore di storia patria collabora con l'Istituto Regionale per la cultura Istriana. Come ben evidenzia il sottotitolo, quest'opera tratta un preciso avvenimento della storia della cittadina istriana sulla base di estese ed accurate ricerche archivistiche in cui l'autore ha prodigato di certo molto tempo e molto entusiasmo.

Nell'ottobre 1894, nell'arco di una settimana maturò ed ebbe il suo epilogo un movimento popolare di insubordinazione all'autorità austriaca, motivato dalla sostituzione della tabella indicatrice dell'edificio del tribunale con un'altra bilingue: quindi in italiano e sloveno. La presenza di insegne bilingui era prassi amministrativa frequente nell'Impero Austro-Ungarico che comprendeva nei suoi territori dieci nazionalità distinte, ma non sempre le "tabelle" erano ben accette, a tale proposito l'autore (pag.53) ricorda analoghe agitazioni accadute a Zagabria e a Praga, che mettono in luce da una parte l'acuta sensibilità di questi popoli, dall'altra gli effetti destabilizzanti a livello politico di questi fenomeni. Dopo una breve premessa, l'Apollonio nei primi capitoli offre una descrizione sintetica della struttura politica dell'Impero Austro-Ungarico e un'analisi dei criteri e dei meccanismi della rappresentatività a livello centrale (Parlamento) e a livello locale (Diete e Consiglio comunale). Egli cerca un legame tra il fattore etnico e quello economicoculturale per spiegare la prevalenza dell'elemento italiano tra gli eletti, senza purtroppo evidenziare che il criterio censuario adottato fino ad allora premiava quei gruppi che da più tempo si erano insediati in città ed avevano perciò potuto accumulare risorse sia materiali che culturali. Viene discusso il ruolo delle élites cittadine in un momento di instabilità economica e si mette in luce l'ambiguità del loro comportamento.

Il quadro della situazione politica del 1894 viene completato con alcuni cenni alla politica di Francesco Crispi (capo del governo italiano in quegli anni), alla Triplice Alleanza e al fenomeno irredentista considerato da diversi punti prospettici: nella storiografia irredentista, negli schieramenti politici italiani e imperiali, nella politica del Crispi. Le azioni irredentiste (stampe, discorsi, riunioni) sono descritte nella loro sostanza e nella percezione che ne avevano la Polizia e gli stessi irredentisti.

L'autore poi guarda alla situazione di diritto e di fatto delle nazionalità nell'Impero Austro-Ungarico: vi è uno scarto tra la perfetta equivalenza delle nazionalità prevista dalla Costituzione e la realtà dominata dalla etnia tedesca. A questo proposito non bisogna dimenticare il sentimento di superiorità tedesco, la diffidenza verso i popoli "senza storia", l'idea ottocentesca di "progresso" e le scelte della Chiesa Cattolica che si concretizzano nelle iniziative del clero "slavofilo".

Nel capitolo IV Apollonio ricostruisce la "rivoluzione" dei piranesi, nel suo svolgersi giorno per giorno e personaggio per personaggio, sulla scorta dei verbali dei processi e dei molti carteggi che seguono. In concreto avviene un episodio di resistenza all'autorità con danni a edifici pubblici e privati, ma senza fatti cruenti, che si conclude con una festa popolare, mangiando e bevendo a spese dei maggiorenti della città. Il capitolo che segue tenta un'analisi dei fatti, ma si ferma al dilemma: azione spontanea del popolo, o azione ispirata dagli irredentisti? I verbali dei processi mostrano l'ostinata ricerca di un complotto sulle basi di esili tracce: chi ha pagato da bere alla gioventù di Pirano, che normalmente non aveva quattrini in tasca? Chi ha dato loro l'idea di assaltare la cantina dei due religiosi considerati slavofili e di far correre le botti per le strade di Pirano? Sarebbe facile imputare il tutto all'ozio domenicale e alle relative bevute in osteria. Ma l'autore crede di individuare un intervento della media borghesia politicizzata che riuscì a spingere i ceti inferiori all'azione di massa e non volle riconoscere poi le conseguenze del suo stesso operato. Però questo popolino riuscì a imporsi all'autorità, ai maggiorenti e agli di testa propria cogliendo l'occasione per un'azione chiaramente intimidatoria sui grossi possidenti. Forse chi aveva alzato il popolo aveva scordato che esistevano delle forme di organizzazione elementare spontanea, le "compagnie", che riunivano persone della stessa età e dello stesso mestiere, che facevano capo a determinate osterie. Ma le "compagnie" erano anche organizzazioni mobili che abbandonavano l'angolo usuale per creare un'unità spontanea di gruppi popolari che poteva diventare poderosa e trovare al momento i propri capi naturali.

Alla fine la famigerata tabella fu installata *manu militari*, e la popolazione accolse con manifestazioni di lutto la conclusione della vicenda. Le autorità imperiali riuscirono comunque a mostrare la loro "energica" reazione comminando pene severe (fino a 2 anni di carcere duro) ad una decina di uomini che si erano distinti per la balordaggine del loro comportamento.

L'autore ha poi ricostruito le ripercussioni degli avvenimenti di Pirano sulle relazioni diplomatiche entro la Triplice Alleanza, scoprendo che al di là delle tergiversazioni e delle strumentalizzazioni sia da parte degli italo-fili che dagli slavofili, la rivolta contro le tabelle produsse un ripensamento politico e la sospensione del decreto che le aveva prodotte per tutti i centri plurilingui, meno Pirano stessa dove si doveva ristabilire *Ruhe und Ordnung*.

Anche gli ambienti irredentisti entrarono in agitazione per i fatti di Pirano, che trovarono un'eco ridondante nella stampa italiana. Ma al di là di riunioni progettate e mai tenute e di scambi di auspici, nulla di sostanziale avvenne. Anche i moderati della società Dante Alighieri, davanti alle pressioni di Francesco Crispi e al controllo

prefettizio, smussarono il tono delle loro orazioni e tutti ben presto dimenticarono l'atto di rivolta contro le "tabelle".

Non i piranesi però, che al tempo dell'infanzia dell'autore, la rievocavano ancora come un grande atto rivoluzionario che aveva scosso l'orgoglio di quella cittadina.

L'Apollonio chiude il lavoro riportando un intervento del glottologo goriziano Isaia Graziadio Ascoli sul problema dei nazionalismi in Europa. Nel 1895 egli presentò alcune idee fortemente innovative che furono però trascurate e lasciate cadere. Spiace che l'autore non abbia approfondito questo tema, che resta centrale per la regione istriana. Sarebbe stato importante vedere messe a confronto la dottrina francese della nazionalità come comunità politica e la dottrina tedesca della nazionalità come comunità etnica. La prima accezione, nata dalla Rivoluzione Francese vede la nazione come l'insieme degli individui che quotidianamente accettano di aderire ad un patto civile; la seconda accezione vede nella *Volksnation* una entità prepolitica, che prevale sulle scelte individuali. Ma se quella antica definizione può offrire ancora una chiave interpretativa, si può dire che la "nazione dei cittadini" ha radici etniche e culturali che alimentano regole di convivenza solidale. Quando le istituzioni pubbliche non funzionano, la solidarietà civile si indebolisce e si rafforza il localismo, ossia la riduzione del vincolo di cittadinanza ad appartenenze ristrette, talvolta rivendicate come identità etniche esclusive e orgogliose.

Angelo Ciuffardi

Paolo Parovel: L'IDENTITÀ CANCELLATA.

Eugenio Parovel Editore, Trst 1985, str.230

Avtor v uvodu svojega dela, ki je dodobra razburkal tržaško javnost, pravi: "Edinstven primer v zgodovini Evrope velik del prebivalstva današnjih provinc Trsta, Gorice, Trbiža pa tudi Istranov v Italiji nima svojega pravega priimka, pogosto tudi ne svojega lastnega imena, ampak ima izmišljena druga imena in priimke, ki so bili vsiljeni od nacional fašizma.

Med leti 1919-45, torej v obdobju vsega šestindvajsetih let, so bili na tem območju, kjer se srečujejo neolatinski, slovanski in germanski elementi, izbrisana stoletja in stoletja večnacionalne identitete, oblikovane s svobodnim in naravnim odnosom med različnimi narodi. V svoji esencialni surovosti je bilo to politično delo tako učinkovito, da je izbrisalo lastne sledi iz osebnega, družinskega in družbenega spomina žrtev. Po nekaj desetletjih se novi naraščaji ne spominajo teh sledi, stari pa kažejo, da so jih že pozabili.

Paolo Parovel, ki priznava, da tudi sam spada v navedeno kategorijo ljudi, je znan tržaški publicist, obe-

nem pa je tudi osnovelec in iniciator gibanja in liste "Mitteleuropa", pa je z delom šokiral tržaške nacionaliste. Ti so knjigo pričakali na nož, saj jim je neizpodbitno dokazal, da se kljub gorečemu povečevanju italijanstva pretaka po njihovih žilah slovanska, židovska in nemška kri.

Kljub temu, da je bilo soočenje s tem dejstvom za te moderne janičarje neprijetno, je resnica neizbežna. Delo je bilo tudi zaušnica Trstu, ki se je skozi zgodovino ponašal kot kozmopolitski prostor in kjer je prihajalo do sinteze različnih kultur in etnosov. Danes pa to staro mesto gradi svoj "image" na nacionalizmu in občutku ogroženosti od svojega naravnega zaledja, iz katerega je vseskozi črpalo demografske potence.

Knjiga je poleg uvoda, v katerem avtor zgodovinsko opiše razmere, ki so pripeljale do tako imenovane "etnične melioracije" Julijske krajine, polna kompletnih seznamov (prek 5000) poitalijančenih priimkov, imen in toponomastičnih imen, obenem pa je v njej precej dokumentov in uradnih razglasov. Parovel tudi pravi, da ni mogel najti vseh dekretov in dokumentov za območje Istre in Reke, kar niti ne preseneča, saj je marsikdo imel tehtne razloge, da jih je skrival globoko v italijanske državne arhive.

V uvodu je predstavljen zgodovinsko političen pregled ozemlja, ki se z italijansko aneksijo preimenuje v Julijsko krajino. Na tem ozemlju je živelo okrog milijon ljudi in avstrijsko štetje je kljub temu, da je za nacionalno opredelitev uporabilo službeni namesto materni jezik, naštelo okoli 51% Slovanov in le 38% Italijanov. Medtem ko so bili Slovani naseljeni skoraj po celotnem ozemlju, so bili Italijani koncentrirani v večjih urbanih obalnih središčih.

Italija je z okupacijo teh ozemelj po prvi svetovni vojni na deklarativni ravni sicer Slovincem obljubila vse prave in polno zaščito, vendar se obljub ni držala niti pred nastopom fašizma.

Začne poitalijančevanje toponimov, imen in priimkov, vzporedno pa poteka premeščanje slovenskih in hrvaških uslužbencev v Italijo. Prihajalo je tudi do administrativnega omejevanja uporabe slovenskega in hrvaškega jezika.

Po letu 1920 se mehkeemu omejevanju pravic pridruži fašistično nasilje, ki se začne s požigom Narodnega doma v Trstu, nadaljuje pa z uničevanjem šol ter kulturnih in političnih središč Slovanov. Ko pa fašisti s pohodom na Rim prevzamejo oblast, se prepove slovenski jezik v javnih uradih in celo v zasebnih pogovorih.

Do leta 1927 zaprejo vse slovenske in hrvaške šole, razpustijo vsa slovenska društva in prepovejo ves slovenski tisk.

Istočasno se začne množično poitalijančevanje, ki je svoje delovanje argumentiralo z dejstvom, da gre za območje rimske Italije. V skladu s to ideologijo so izvorni toponimi seveda latinski, ki so bili kasneje podvrženi